





Product Service

# CERTIFICATE

No. Q4B 076903 0003 Rev. 01

## Factory(ies):

Siemens AG DI FA  
Werner-von-Siemens-Str. 50, 92224 Amberg, GERMANY

Siemens AG DI FA  
Köferinger Str. 1, 92224 Amberg, GERMANY

Siemens AG DI FA  
Siemensstr. 2-4, 90766 Fürth, GERMANY

Siemens AG DI FA  
Östliche Rheinbrückenstr. 50, 76187 Karlsruhe, GERMANY

Siemens AG DI FA  
Leipziger Str. 400, 09247 Chemnitz, GERMANY

Siemens Industrial Automation Products Ltd., Chengdu DI FA  
Siemens Ltd. China, Chengdu Branch DI FA  
Tianyuan road No. 99, 611731 Chengdu, PEOPLE'S REPUBLIC  
OF CHINA

Siemens AG DI FA PMA  
Frauenauracher Str. 80, 91056 Erlangen, GERMANY

Siemens AG DI FA APS  
Breslauer Str. 5, 90766 Fürth, GERMANY

ETM professional control GmbH DI FA AS ETM  
Marktstraße 3, 7000 Eisenstadt, AUSTRIA

Siemens Industry, Inc. DI FA  
1 Internet Plaza, Johnson City TN 37604, USA

Siemens AG DI MC  
Clemens-Winkler-Str. 3, 09116 Chemnitz, GERMANY

Siemens AG DI MC  
Frauenauracher Strasse 80, 91056 Erlangen, GERMANY

Siemens AG DI MC  
Benzstrasse 1, 71272 Renningen, GERMANY

SIEMENS P.L.C. DI MC  
Varey Road, Congleton, Cheshire CW 12 1 PH, UNITED  
KINGDOM

Siemens Numerical Control Ltd., Nanjing DI MC  
No.18, Siemens Road,, Jiangning Development Zone,, 211100  
Nanjing, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Siemens Industry Software S.r.l. DI SW MOM  
Via Enrico Melen, 83, 16152 Genova, ITALY

Siemens Industry Software SAS DI SW MOM  
Park Avenue II - Bat 1 - RDC, ZAC Basso Cambo, 57, Avenue du  
Général de Croutte, Haute-Garonne, 31100 Toulouse, FRANCE



Product Service

# CERTIFICATE

No. Q4B 076903 0003 Rev. 01

Siemens Industry Software GmbH DI SW MOM  
Rathausstr. 56, 56203 Hoehr-Grenzhausen, GERMANY

Siemens Industry Software Limited DI SW MOM  
Cornbrash Park Bumpers Way, Chippenham, SN14 6RA, UNITED  
KINGDOM

Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. DI SW  
MOM  
13024 Ballantyne Corporate Place, Charlotte NC 28277, USA

Siemens AG DI SW CAS  
Schuhstr. 60, 91052 Erlangen, GERMANY

Siemens AG DI SW CAS  
Otto-Hahn-Ring 6, 81739 Munich, GERMANY

Siemens AG DI CS  
Gleiwitzer Str. 555, 90475 Nuremberg, GERMANY

Siemens AG DI CS  
Siemensallee 84, 76187 Karlsruhe, GERMANY

Siemens AG DI PA AE  
Östliche Rheinbrückenstr. 50, 76187 Karlsruhe, GERMANY

Siemens S.A./N.V. DI PA AE  
Guido Gezellestraat 123, 1654 Beersel, BELGIUM

Siemens AG DI PA AE CIS  
Karl-Legien-Str. 190, 53117 Bonn, GERMANY

Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. DI PA AE  
CIS  
6 Journey, Aliso Viejo CA 92656, USA

Siemens AG DI PA CI  
Östliche Rheinbrückenstr. 50, 76187 Karlsruhe, GERMANY

Siemens AG DI PA CI  
Gleiwitzer Straße 555, 90475 Nuremberg, GERMANY

Siemens Canada Limited DI PA CI  
300 Applewood Crescent, Concord ON L4K 5C7, CANADA

**Applied  
Standard(s):**

IEC 62443-4-1:2018

### Zertifizierungsvertrag

Grundlage für die Zertifikatserteilung ist die Prüf- und Zertifizierungsordnung von TÜV SÜD Product Service.

Mit Erhalt des Zertifikates erkennt der Zertifikatsinhaber die jeweils gültige Fassung der Prüf- und Zertifizierungsordnung an ([www.tuev-sued.de/ps\\_regulations](http://www.tuev-sued.de/ps_regulations)) und wird somit Partner im Zertifiziersystem von TÜV SÜD Product Service.

### Prinzipielle Voraussetzung für die Gültigkeit des Zertifikates:

- Gültigkeit der zitierten normativen Prüfgrundlage(n) ist gegeben und zusätzlich bei Zertifikaten mit Berechtigung zur Verwendung eines Prüfzeichens bzw. bei Zertifikaten für QM-Systeme:
- Voraussetzungen für vorschriftsmäßige Fertigung werden eingehalten.
- Die Fertigungs- bzw. Betriebsstätten werden regelmäßig überwacht.

### Certification contract

Certification is based on the TÜV SÜD Product Service Testing and Certification Regulations. On receipt of the certificate the certificate holder agrees to the current version of the Testing and Certification Regulations ([www.tuv-sud.com/ps\\_regulations](http://www.tuv-sud.com/ps_regulations)) and thus becomes partner in the TÜV SÜD Product Service Certification System.

### Requirements for the validity of the certificate in principle:

- Validity of the quoted test standard(s) In addition, for certificates with the right to use a certification mark and for QM certificates:
- Conditions for an adequate manufacturing are maintained
- Regular surveillance of the facility is performed

### 认证合约

认证基于 TÜV SÜD 产品服务《测试及认证准则》。获得证书即表明证书持有者接受当前版本的《测试及认证准则》(见 [www.tuv-sud.com/ps\\_regulations](http://www.tuv-sud.com/ps_regulations)) 并成为 TÜV SÜD 产品服务认证系统内的合作伙伴。

### 维持证书有效性的原则要求：

- 认证所依据标准的有效性
- 此外，对于授权可使用认证标志的证书和质量管理体系证书：
- 保持充分的生产条件
  - 生产场地通过定期的监督

### 認證契約

認證是 TÜV SÜD Product Service 的試驗認證規約に基づく。認證書保持者は認證書を受領することにより最新の試験認證規約([www.tuv-sud.com/ps\\_regulations](http://www.tuv-sud.com/ps_regulations))に同意したものとする。その結果、TÜV SÜD Product Service 認証システムのパートナーとなる。

### 認證書の有効性に関する原則的な要求事項

- 引用している試験規格が有効である
- さらに認証マークの使用を許諾された認証書や品質マネジメント認証書は：
- 適切な製造の条件を維持している
  - 定期的な工場監査を実施している

### Contrato de certificação

A certificação se baseia nos Regulamentos de Testes e Certificação do Grupo TÜV SÜD. Ao receber o certificado, o Fornecedor, titular do certificado concorda com a versão atual dos Regulamentos de Testes e Certificação do Grupo TÜV SÜD ([www.tuv-sud.com/ps\\_regulations](http://www.tuv-sud.com/ps_regulations)) e assim, torna-se parceiro no Sistema de Certificação de Produtos e Serviços TÜV SÜD.

### Requisitos para a validade do certificado (em princípio):

- Validade da(s) norma(s) de ensaio(s) referenciada(s).
- Adicionalmente, para os certificados com o direito ao uso da marca de certificação e para certificados de SG:
- Condições de fabricação adequada estão mantidas.
  - Auditoria de monitoração realizada regularmente.